

HERMENÉUTICA

Cómo entender la Biblia

Dr. Carlos A. Villanueva

Editorial CLIE 
www.clie.es

EDITORIAL CLIE
C/ Ferrocarril, 8
08232 VILADECAVALLS
(Barcelona) ESPAÑA
E-mail: clie@clie.es
<http://www.clie.es>



© 2018 por Carlos A. Villanueva

«Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 917 021 970 / 932 720 447)».

© 2018 Editorial CLIE

HERMENÉUTICA
ISBN: 978-84-16845-87-3
Depósito Legal: B 13239-2018
Estudio Bíblico
Hermenéutica y exégesis
Referencia: 225053

Impreso en USA / Printed in USA

Carlos A. Villanueva

El Dr. Carlos A. Villanueva ha sido profesor por más de 30 años en el campo de Biblia en el Seminario Internacional Teológico Bautista de Buenos Aires (Argentina). Las materias en las que se especializó son Antiguo Testamento, exégesis bíblica, interpretación bíblica y teología bíblica. Dictó clases y conferencias en distintos países de América Latina. Además, de su tarea docente, fue Decano (Vice-Rector), Director del Departamento de Ciencias Bíblicas y Rector del Seminario internacional teológico Bautista hasta su retiro.

Autor de varios libros y artículos publicados en revistas evangélicas y católicas, ha colaborado en la primera edición en español del Nuevo Diccionario Bíblico (Editorial Certeza).

Estudió inicialmente en el Seminario Internacional Teológico Bautista y completó sus estudios doctorales en la Pontificia Universidad Católica Argentina, bajo la dirección del reconocido biblista Armando Levoratti.

Casado con su esposa Lidia desde hace 45 años, tiene 4 hijos mayores y siete nietos. En la actualidad está dedicado a la escritura y la investigación en relación con la Biblia. Participa en el comité de revisión de la NVI.

Contenido

Abreviaturas	11
Uso de este libro por el autor	13
Presentación por Alfonso Roperó	15
INTRODUCCIÓN GENERAL.....	19
UNIDAD I – LA INTERPRETACIÓN DE LA BIBLIA.....	27
Capítulo 1: Definiendo la interpretación bíblica.....	31
Definiciones	33
Objetivos	43
Herramientas	48
Capítulo 2: La Biblia se interpreta a sí misma.....	72
Exégesis intra-bíblica (intratextualidad)	74
El Antiguo Testamento se interpreta a sí mismo.....	78
El Nuevo Testamento interpreta al Antiguo Testamento.....	88
El Nuevo Testamento se interpreta a sí mismo	103
Capítulo 3: La interpretación y su historia (I)	110
El pueblo del Antiguo Pacto lee su Biblia	112
El pueblo del Nuevo Pacto lee su Biblia.....	136
Capítulo 4: La interpretación y su historia (II).....	167
La interpretación en la Reforma Protestante.....	170
La interpretación en la Modernidad	182
La interpretación en la Posmodernidad.....	194

UNIDAD II – LA INTERPRETACIÓN FRENTE AL TEXTO BÍBLICO	199
Capítulo 5: Métodos de interpretación bíblica.....	203
Los intérpretes de la Biblia	204
Los métodos de la interpretación	207
El sentido de la interpretación.....	249
Capítulo 6: La preeminencia del texto	257
¿Qué es el texto?	258
¿Qué propiedades tiene el texto?	268
¿Qué tipos de texto existen?	272
¿Qué es un texto confiable?	276
¿Qué es seleccionar y delimitar el texto?.....	291
Capítulo 7: El texto en su contexto.....	296
¿Qué es el contexto?	297
Distintos tipos de contexto.....	300
Capítulo 8: El estudio del texto (I).....	334
El valor de las palabras	336
La importancia de la gramática.....	365
Capítulo 9: El estudio del texto (II).....	374
El estudio de la Biblia y las figuras literarias.....	376
El estudio de la Biblia y los géneros literarios.....	394
UNIDAD III – CAMINO Y RESULTADO DE LA INTERPRETACIÓN.....	431
Capítulo 10: Pasos para interpretar el texto bíblico.....	435
Análisis textual.....	437
Análisis morfológico, gramatical y sintáctico	443
Análisis contextual.....	457

CONTENIDO

Capítulo 11: Las enseñanzas del texto bíblico	463
Biblia y teología.....	466
Análisis teológico.....	474
Discernir la relevancia del texto bíblico	480
Capítulo 12: Predicando del texto bíblico.....	485
El uso de la Biblia en la iglesia.....	487
El uso de la Biblia en la predicación.....	491
El uso de la Biblia en la homilética	499
El Espíritu Santo y la comprensión de la Biblia	506
TAREAS PARA EL HOGAR.....	511
BIBLIOGRAFÍA SELECCIONADA.....	517

USO DE ESTE LIBRO

Este libro ha sido diseñado y escrito como una ayuda al lector de la Biblia para que pueda apreciar, aún más, del lugar de la Palabra de Dios, especialmente para quienes están sirviendo en algún tipo de ministerio. Se puede usar de distintas maneras; en primer lugar, para el uso individual, debemos reconocer que el estudio independiente ha sido, y es, uno de los métodos de educación tradicionales entre el pueblo evangélico. En segundo lugar, se puede usar para el estudio grupal; esta es una manera de aprovechar mejor el material, pues la participación en un grupo es de mucha ayuda, puesto que pueden apoyarse en el enriquecimiento que implica el compartir. Finalmente, se puede usar como libro de texto para materias de hermenéutica, o interpretación bíblica, en instituciones teológicas, o congregaciones que tengan programas de formación ministerial.

La organización del material está dividida en 12 lecciones (capítulos) que debieran leerse por semana. El texto contiene los contenidos esenciales de los diferentes temas que trata y actividades de aprendizaje (que se encuentran resaltados) para que el lector aplique o repase lo que ha estado leyendo. En los grupos de estudio, además del estudio personal debe haber la posibilidad de compartir esas actividades bajo la guía de un tutor. En este caso el discípulo es responsable de la lectura cuidadosa del texto, de manera que al reunirse puedan compartir y modificar —de ser necesario— sus respuestas. En todos los casos pedimos que se lean **los pasajes bíblicos** indicados, pues son claves para la comprensión del texto. El cumplimiento de las tareas para el hogar que figuran al final del libro tiene como finalidad afirmar los temas centrales de cada uno de los capítulos / lecciones del libro.

El lector notará que con frecuencia se citan a diversos autores que han escrito sobre temas relacionados con una visión general de la Biblia. Las citas transcritas son el resultado de una cuidadosa selección de materiales, hecha con el propósito de dar oportunidad al discípulo

de tomar contacto con la literatura que el autor mismo ha utilizado para su estudio personal del tema. De este modo, estas citas pueden ser útiles para ilustrar, ampliar, aclarar y fundamentar los conceptos desarrollados en este libro de texto. A su vez, las fuentes están indicadas como notas al pie de página, para que el lector pueda referirse a ellas en caso de tener interés en profundizar el tema. Al final de cada capítulo se incluye una bibliografía para “profundizar el tema,” que no es exhaustiva, pero presenta algunos de los materiales publicados más significativos especialmente en lengua castellana sobre el tema que trata cada uno. Al final del libro se presenta una bibliografía general del contenido del libro.

En los casos de los grupos de estudios, es importante que el que coordina (maestro o tutor) actúe en clase como moderador en el repaso del contenido del libro, la realización de los ejercicios, y la asignación de las tareas para el hogar. Se sugiere que el maestro o tutor no dicte clases a la manera tradicional, sino que procure cumplir el papel de dinamizador de la discusión y el diálogo alrededor de los contenidos del libro. Para ello, deberá estar preparado para responder a las preguntas de los discípulos, especialmente para aplicar a las situaciones concretas, propias de cada contexto, los contenidos que se discutan.

En todo el proceso de enseñanza-aprendizaje debería tenerse muy presente que el propósito de este material no es impartir información sobre el tema que trata, sino producir cambios de conducta. El fin es que el encuentro con el mensaje de La Palabra de Dios guíe al lector a ajustar la vida y servicio cristianos en términos del significado y el valor de la Biblia para la comunidad de fe y para la extensión de su Reino. Si después de estudiar estas páginas, los lectores aprenden a vivir y servir mejor como ciudadanos del reino de Dios y miembros de su congregación, este material habrá cumplido su propósito fundamental.

UNIDAD UNO

LA INTERPRETACIÓN DE LA BIBLIA

*En estos días finales
nos ha hablado por medio de su Hijo”.*
Hebreos 1.1, 2.

Ya se ha afirmado en más de una ocasión la importancia de la Biblia para el pueblo cristiano. Hemos dicho que aunque hay mucho libro bueno, hay uno solo en el que podemos tener absoluta confianza para apoyar nuestra fe: LA BIBLIA.

John R. W. Stott: “Una vez oí decir a Alan Cole, de Sidney, que por más sorprendente que parezca, a veces Dios bendice una pobre exégesis de una mala traducción de una lectura dudosa de un oscuro versículo. Esto es verdad. Suele hacerlo. Pero eso no es una excusa para el descuido en la interpretación bíblica. Por el contrario, si la Biblia es la Palabra escrita de Dios, no deberíamos ahorrar esfuerzos ni trabajo para descubrir lo que él ha dicho (y dice) en la Escrituras”.⁷

Debemos reconocer que, en cuanto a la relación del pueblo de Dios con las Escrituras, estamos pasando por un tiempo difícil que se ha dado en llamar de analfabetismo bíblico. Hay tres aspectos que señalar en este sentido.

En primer lugar, a pesar de la gran cantidad de traducciones y ediciones de estudio de las Sagradas Escrituras, el pueblo de Dios no lee su Palabra. Es necesario volver a afirmar que la iglesia cristiana está pasando por un tiempo de alejamiento de la Palabra de Dios. Se venden

⁷ John R. W. Stott, *Cómo comprender la Biblia* (Buenos Aires: Certeza, 1977), 197.

Biblias, pero no se la lee ni se vive. Las Sociedades Bíblicas Unidas, se ha propuesto para este nuevo año (2014), enfatizar la lectura y aplicación de la Biblia más que sencillamente propagar el texto.

En segundo lugar, estamos asistiendo a un tiempo en el que desde los púlpitos no se predica la Biblia como se debiera. En 1742, Johann A. Bengel afirmó que “la Escritura es el fundamento de la iglesia, y la iglesia es la ‘guardiana’ de las Escrituras”.⁸ Cuando la iglesia tiene buena salud, las Escrituras brillan en el mundo al que la misma ha sido llamada a ministrar. Por el contrario, cuando la iglesia está enferma o débil, el mensaje de las Escrituras se diluye o se pierde. No es un secreto que en muchos lugares del mundo, la iglesia de Jesucristo se encuentra pasando por un período de “languidez” espiritual, pues le falta el auténtico alimento que es la Palabra de Dios. Este alimento ha sido reemplazado por cierta “comida rápida” o como se la ha llamado “comida chatarra”, que llena pero no alimenta. Entre las distintas crisis que el cristianismo contemporáneo debe enfrentar está la crisis de la teología exegética. La ignorancia de las Escrituras no solo se encuentra entre los creyentes, sino también a nivel del liderazgo.

Finalmente, se debe señalar el abismo existente entre la teoría y la práctica. Esta separación tiene dos direcciones. Por un lado, están los que asisten a las iglesias o grupos de estudio de la Biblia; escuchan con atención, pero eso no se transforma en acciones. Por otro lado, es necesario tener en cuenta que existe una brecha entre los pasos para una correcta exégesis, que se enseñan en los Seminarios e Institutos Bíblicos, y la aplicación de ellos en los sermones y estudios bíblicos.⁹ Posiblemente, en razón del poco tiempo y elementos que tienen la mayoría de los pastores para preparar sus sermones y estudios bíblicos, tienden a buscar llenar el estudio de la Palabra para prepararse en público con el uso de libros de bosquejos y sermones.

Un erudito católico, F. Dreyfus, publicó en 1975 un artículo que se convirtió en una especie de manifiesto hecho dentro de la Iglesia

⁸ Johann A. Bengel (1687-1752), fue un pastor y erudito luterano; nació en Alemania, realizó una edición crítica del NT griego (1734), que se convirtió en el punto de partida de la crítica textual del NT.

⁹ Ver Walter C. Kaiser, *Toward an Exegetical Theology* (Grand Rapids: Baker Academic, 1998), 17-27.

Católica criticando la situación de la exégesis bíblica en su contexto.¹⁰ Dreyfus intentaba establecer la diferencia entre una exégesis con una finalidad propia y exclusivamente científica, y una exégesis estrechamente ligada y ordenada a la vida de la iglesia. Este autor describía la exégesis propiamente científica como aquella que estudia el texto bajo todos los aspectos que pueden ser objeto de conocimiento. Su finalidad es el saber mismo y por sí mismo en torno a un texto. Para alcanzar tal finalidad, se utilizan todos los medios disponibles del saber humano y se excluye todo saber no racional. Semejante exégesis no va dirigida al gran público, al “pueblo de Dios”, sino solo a los especialistas.

Es este tipo de exégesis o interpretación bíblica el que alejó al pueblo de Dios de las Escrituras. De esta manera, se crearon lo que R. C. Sproul ha llamado los mitos que a fuerza de ser repetidos se convirtieron en indiscutibles.¹¹ El primero es que la comprensión de la Biblia es tarea de los “teólogos”, como lo presenta con tanta claridad la parábola de Carlos Mester o en la afirmación de Gordon D. Fee y Douglas Stuart sobre la protesta del “lego contra los profesionales”.¹² El resultado de todo esto fue que se alejó al pueblo de la Palabra y, como consecuencia, se quitó luz y vida al camino, es decir, a la vida cristiana. El segundo mito, y que se ha difundido especialmente entre los jóvenes, es que la Biblia es un libro aburrido, lleno de leyes o genealogías, que poco tienen que ver con el ser humano de hoy. Es notable que tanto desde el catolicismo (Dreyfus) como desde el mundo evangélico (Kaiser) se señale la crisis en la lectura e interpretación de la Biblia. Esto muestra que se trata de un problema que se ha generalizado en el cristianismo.¹³ Sin embargo, no nos podemos quedar en la simple enunciación de la situación actual lamentándonos sobre la misma, es necesario

¹⁰ F. Dreyfus, “Exégèse en Sorbonne, exégèse en Église”, *Revue Biblique* 82 (1975), citado en Horacio Simian-Yofre, *Metodología del Antiguo Testamento* (Salamanca: Sígueme, 2001), 13.

¹¹ R. C. Sproul, *Cómo estudiar e interpretar la Biblia* (Miami: Logoi, 2004), 9-11.

¹² Gordon D. Fee y Douglas Stuart, *La lectura eficaz de la Biblia* (Miami: Vida, 1994), 11.

¹³ En una conferencia realizada durante 2009 en el Seminario Internacional (Buenos Aires), Armando J. Levoratti, un reconocido biblista católico y consultor de las Sociedades Bíblicas Unidas, enfatizó la necesidad de volver a la Biblia en la tarea pastoral. Esto es otra indicación de que es un problema actual.

que la iglesia vuelva a sus orígenes, es decir, a la Palabra, a su lectura y comprensión, y sobre todo, a la aplicación de la misma.



EJERCICIO 2

¿Cuáles son los tres elementos que muestran que la iglesia está viviendo en una situación de analfabetismo bíblico?

- 1. _____.
- 2. _____.
- 3. _____.

¿Concuerdas con esta descripción? ¿Por qué?

